

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 97.220.40 **Prosinec 2015**

Horolezecká výzbroj – Nářadí do ledu – Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

ČSN
EN 13089+A1
94 2016

Mountaineering equipment – Ice-tools – Safety requirements and test methods

Équipement d'alpinisme et d'escalade – Outils a glace – Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Bergsteigerausrüstung – Eisgeräte – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13089:2011+A1:2015. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13089:2011+A1:2015. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13089 (94 2016) ze září 2011.

Národní předmluva

Vypracování normy

Zpracovatel: Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví, IČ 48135267
(Zpracovatel původní normy: Institut pro testování a certifikaci a. s., Zlín, IČ 47910381, Ing. Martina Pavlínková; LANEX a. s., divize Singing Rock, Poniklá, IČ 28223209, Ing. Jiří Hrdina)

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jan Šuser

EVROPSKÁ NORMA EN 13089:2011+A1

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Duben 2015

ICS 97.220.40 Nahrazuje EN 13089:2011

Horolezecká výzbroj – Nářadí do ledu – Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

Mountaineering equipment – Ice-tools – Safety requirements and test methods

Tato evropská norma byla schválena CEN 2011-02-05 a obsahuje změnu 1, která byla schválena CEN dne 2015-03-19.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2015 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 13089:2011+A1:2015 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Citované normativní dokumenty 7

3 Termíny a definice 7

4 Bezpečnostní požadavky 8

4.1 Hrany 8

4.2 Pevnost násady 8

4.3 Pevnost při zatížení ve směru YY 8

4.4 Pevnost při zatížení ve směru XX 8

4.5 Pevnost zobáku 8

5 Metody zkoušení 9

5.1 Příprava zkušebních vzorků 9

5.2 Zkušební zařízení 9

5.3 Postup zkoušky 9

5.3.1 Zkušební vzorek 9

5.3.2 Hrany 9

5.3.3 Pevnost násady 9

5.3.4 Pevnost při zatížení ve směru YY 10

5.3.5 Pevnost při zatížení ve směru XX 11

5.3.6 Pevnost zobáku 11

6 Značení 12

7 Informace dodávané výrobcem 13

Příloha A (informativní) Normy pro horolezeckou výzbroj 14

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky Směrnice EU 89/686/EHS 15

Předmluva

Tento dokument (EN 13089:2011) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 136 *Sporty, hrací plochy a ostatní potřeby a zařízení pro rekreaci*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2011 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2011.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci libovolného nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje "EN 13089:2011".

Tento dokument zahrnuje změnu A1 schválenou CEN dne 2015-03-19.

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou jsou vyznačeny značkami "!".

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským

sdužením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice EU 89/686/EHS.

Vztah tohoto dokumentu ke směrnici EU 89/686/EHS je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této evropské normy.

Při srovnání s předchozím vydáním normy EN 13089:1999 byly provedeny následující významné změny:

- a. byla provedena redakční revize normy;
- b. předmět normy je lépe popsán vzhledem k použití nářadí do ledu jako ochrany proti pádu;
- c. je zavedena nová klasifikace nářadí do ledu;
- d. byl zrušen článek 4.7;
- e. byla revidována metoda zkoušení pevnosti násady;
- f. byl zrušen článek 5.3.7;
- g. je zavedeno dodatečné značení.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Úvod

Text tohoto dokumentu vychází z normy UIAA C (Union Internationale des "Associations" d'Alpinisme), která byla vypracována za mezinárodní účasti.

Tato norma je jednou ze série norem pro horolezeckou výzbroj, viz přílohu A.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje bezpečnostní požadavky a metody zkoušení pro nářadí do ledu, které se používá při horolezectví včetně lezení a jako sněhová kotva při ochraně proti pádu.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.